

Arau Subsidiarioak etorkizuneko Mutriku prestatzen

MUTRIKUKO
HERRI-ALDIZKARIA
36.zenb.

KALAPI TXI

ATXUKALEKO
PARKE BERRIA
AZKEN TXANPAN



ni ere bai!

korrika 14
badator

"Joakin Txiki"
txistuaren maisu nekaezina

BERTAN ELKARTEA
OSATZEN DUTEN DENDAK:

AGERRETXXO OINETAKOAK
ALBARO DENDA
ALDATU ETXEA
ANDONEGI JANTZIDENDA
ATERPE ALTZARIAK
AUTOS MUTRIKU
BERISTAIN LIBURUDENDA
BUCEO EUSKADI
DONIBANE OKINDEGIA
ERDIKO MERTZERIA
EGUZKILORE
GUADALUPE DENDA
HEIDIN DENDA
IPARRAGIRRE ALTZARIAK
OPTIKA
IÑIGO-BELEN
IZARRA UME JANTZIAK
IRIPE
APAIN
JONE LORADENDA
LON APRAIZ BOTIKA
MADARIAGA
MANEIRO LENTZERIA
MICROSYSTEM
MILA FRUITADENDA
MENDIBE KIROLAK
OINEZ KIROLAK
OLAIZOLA UME JANTZIAK
OLATZ MERTZERIA
POTERO
TINKO SPORT
TXALUPA LIBURUDENDA
URKIRI ELIKAGAIK



mutrikuko dendarien elkartea

Bertan gaituzu!



Kalaputxi hilabetekaria

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 1.900 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko
azken mailako ikasleak



Mutrikuko
udala



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Eusko
Jaurkitzailea

Aldizkari honek erakunde hauen
dirulaguntza jasotzen du euskara
bultzatzearen

Kalaputxi ez du bere gain hartzen
aldizkarian adierazitako esanen eta
iritzien erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari
hau kaleratzea posible egin duzuen
guztioi

Editoriala

«Tsunami» itsasikarak munduaren zati haundi bat suntsitu duen une honetan, gure burua beste nonbait beste gauzetan dago: Gabonetan irabazi ditugun kiloak nola galdu, merkealdietan zer erosi, urtarileko aldapari nola egin aurre...

Urte berrian Kalaputxikoen asmoak eta gogoak berdinak izaten jarraitzen du, hilerio egon nahi dugu zuen etxeetan, gustura hartzen gaituzuela sentitu, baita gure ahaleginak alferrikakoak ez direla jakin ere.

Dakizuen bezala, Kalaputxiko atea zabalik dago parte hartu nahi duen edonorentzat, gogorik baduzu animatu eta etorri.

Urte berri on eta eutsi goiari!

a u r k i b i d i a

Informaziua	4
Zeuk esan	5
Puri-purixan	6
Bi hitzetan	9
Komikixa	11
Kulturia	12
Kale inkesta	13
Karenka	14
Auzoz auzo	16
Lan giruan	18
Ospakizunak	20
Gizartia	21
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agenda	26

**2005 urteari ateak zabaldu dizkiogu eta gure aldetik hobe-
tzen joateko ahaleginak ez dira bukatu. KALAPUTXI hilero
jasotzen ez duenik ba omen dago eta hori ez gertatzen
saiautuko gara. Hala ere etxeren batetara iritsiko ez balitz,
udaltzaingoan ale bat eskura dezake interesa duenak.**

Honekin batera kanpoan bizi den norbaiti bidali nahi iza-
nez gero, hona urteko harpidetza:

HARPIDETZAK

2005 URTERAKO TARIFAK

URTE OSORAKO

Estatua: **15 euro**

Beste herrialdeetara:

Europa: **30 euro**

50 euro

BIDALKETA ESKATZEN DUENA

Izen-abizenak:
Helbidea:
Posta kodea:..... Herria:
Telefonoa:

KALAPUTXI JASOKO DUENA

Izen-abizenak:
Helbidea:
Posta kodea:..... Herria:
Herrialdea:

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia (Osakidetza)	943 60 43 00
DYA Mutriku	943 60 33 17
DYA zentrala	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Odol emaleen taldea	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika	943 19 50 26
Lon Apraiz botika	943 60 32 50
Larrialdiak	943 461 111

ADMINISTRAZIO BULEGOAK

Udaltzaingua	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea	943 60 32 44
Turismo bulegoa	943 60 33 78
Posta zerbitzua	943 60 30 44
Bake epaitegia	943 60 32 44
Epaitegia	943 60 70 49

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 36 27
Udal euskaltegia	943 60 30 94
Musika eskola	943 60 37 80

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza	943 60 38 71
Anaiarte jubilatuen egoitza	943 60 30 83

ZEBITZUAK

Pesa	902 10 12 10
Eusko Trenbideak	902 54 32 10
Loiuko aireportua	905 50 50 05
Hondarribiako aireportua	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia	943 60 41 82
Kiroldegia	943 60 31 75
Frontoia	943 60 45 44
Gasolindegia	943 60 32 10

Autobusak

MUTRIKU - DONOSTIA - MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 19:30
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU - BILBO - MUTRIKU

AUKERAK:

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
1- 6:10ean hasi eta 20:10 arte orduro.
2- 6:40ean hasi eta 19:40 arte orduro.
2. PESArean autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

ONDARRUA - MALLABIA - ONDARRUA

Ikus Kalaputxi 13. alea

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA - DONOSTIA - DEBA

Debatik	6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik	5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan 8:44etan hasiko dira	

DEBA - BILBO - DEBA

Debatik	6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik	6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan 8:43etan hasiko dira	

DEBA - EIBAR - DEBA

Debatik	6:43 / 7:43 / ... / 21:43	Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Eibartik	6:13 / 7:13 / ... / 21:13	Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku - Deba)

URTARRILA

1 eta 2	Lon Apraiz
3tik 9ra	Zalduegi (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
10etik 16ra	Jabier Otxagabia
17tik 23ra	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
24tik 30era	Lon Apraiz
31n	Zalduegi (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)

OTSAILA

1etik 6ra	Zalduegi (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
7tik 13ra	Jabier Otxagabia
14tik 20ra	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
21etik 27ra	Lon Apraiz
28an	Zalduegi (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)

Tel: OTXAGABIA: 689 58 57 59 APRAIZ: 630 05 50 97
PORTILLO-ZALDUEGI: 669 26 22 01

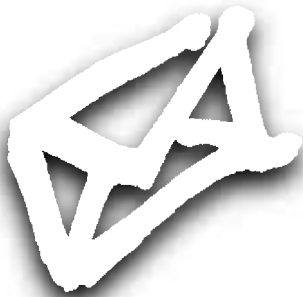


IBARPLAS

Zure neurrirako leihoak,
kalitatez jarritako eta bukatutakoak!

Pol. Ind. Itziar-Tel: 943 199 226 - Fax: 943 199 196
Web orria: www.ibarplas.euskalnet.net
E-mail: ibarplas@ibarplas.euskalnet.net
20829 ITZIAR (Gipuzkoa)



Gogoratu gutun guztiek agertu behar dutela nork idatzita datozen, nahiz eta ezizenez, inisialez edo bestela sinatuta argitaratu. Ez da argitaratuko norena den agertzen ez duen gutunik.

Utzi esateko duzuna [Barrenkalea, 12 - beheko buzoian](#) edo kalaputxi@topagunea.com helbidean.

UDAL LIBURUTEGIA ERE OPORRETAN

Hilabete pasa da Durangoko Diska eta Liburu azoka izan dela. Aurten ere izugarria izan da bertara hurbildutako jende kopurua, halere liburu saltzaileek eta idazleek gutxi irakurtzen dugula esaten dute. Irakasleak ere kexu dira eskoletan ez dagoelako afiziorik irakurtzeko.

Udal liburutegietako helburu bat zaletasuna suspertzea omen da eta hori ezin Mutrikun, eskolek oporrak hartzen dituztenean Udal Liburutegiak ere gauza bera egiten duelako. Liburuez gain orain KZgunea ere badago bertan eta horretarako aukera ere mugatu egiten digute gure herri santu honetan.

Udal liburuzainak eskubidea izango du oporrak hartzeko, hori ez dut ukatzen, baina ez al dago ordezkoren bat haren lana betetzeko? Asko dira urtean zehar liburutegira joan ezin dutenak edo bidea ikasi ez dutenak, zergatik ukatu aukera hori oporretan?

NIKASIO

GAZTETXO BATZUEN DENBORAPASA

Ematen du ez doala gurekin. Garaiak haiek joan zirela pentsatzen da, baina ez, oraindik ere gure herriko kaleetan droga dabil, mota guztietako droga asuntua: txokolatea, maria, alkohola... eta auskalo zer gehiago.

Bi umeren aita naizen aldetik, bat hamairu urtekoa, beharbada sentsibilizazio maila altua daukat, halaxe tokatzen zaidalako. Neu ere orain artean horrelako gai garrantzitsu batekin konturatu gabe nengoen, baina gero eta garrantzi handiagoa ematen diot. Amorrua ematen dit gaztetxoak, hamabi urterekin hasita batzuk, beste eginkizunik ez izatea erretzen eta edaten ibiltzea baino. Pena ematen dit guraso askok eta askok gaiari garrantzirik ez emateak eta gerra hori beraiekin joango ez balitz bezala jokatzeko dutela ikusteak.

Lehenago edo beranduago, familia guztioi helduko zaizkigu kezka horiek eta horiek heldu aurretik mugitzen hasia ez litzateke txarra izango. Mugitu ez ezerren aurka, norberaren informazioa lantzeko mugitu, jakin horrelako gaiek inguruan zer duten, jakin gazte jende horri alternatibak ematen, jakin, azken batean, hazten ari diren gazte horien ardura geurea dela. Gainera, iruditzen zait erantzukizunaren kuota banatu egin beharko litzatekeela herriko erakundeekin ere, izan ere, ikastetxeen ardura arratsaldeko lau eta erdietan amaitzen al da? Hortik aurrerako orduetan gaztetxoek zer egiten duten ez zaie axola haiei? Eta udalak ere ez al luke zeresanik izan behar gaztetxoei alternatibak emateko garaian? Zer eskaintzen die udalak gaztetxoei aisialdia betetzeko?

Azkenengo, eliz atzera kotxearen bila joan nintzela, hiruzpalau gaztetxo

ikusituen kotxearen gainean erretzen eta litrona batzuk eskuetan. Mesedez kotxeak errespetatzeko eta denbora horrela alferrik ez galtzeko esan nienean, petx egin zidaten, ni ez nintzela inor beraiei ezer agintzeko.

Nora galduak ote dira zaharren esanak (gu geu ere zaharrak gara gaztetxo horientzat) aintzat hartzen genituen garaiak! Ea etxean bertan hasten garen gaztetxoei ereduak ematen eta, batez ere, alternatibak ematen.

GURASO KEZKATU BAT

IGOGAILUA EZ GORA EZ BEHERA

Lehenago egunean Ludotekara joan nintzen umearen bila. Nirekin batera, bi amona zihoazen umeen bila. Putzaka heldu ziren biak, putzaka eta kexuka. Igogailu handia ipini berri eta dagoeneko izorratuta! zioten, igogailua izorratuta zegoelakoa. Amona horien nekeak eraman nau lerro hauek idaztera. Izorratuta al dago igogailua? Ez dut uste. Gaztetxoak gora eta behera galanixan ibiltzearen amona zeharrrak eta ume txikiagoekin doazen gurasoak izorratu behar al dira? Gazteok! Izan zentzudunak eta ez daitezela kaltetu helduak zuen katxondeorako gogoagatik. Eta arduradunok, igogailua igotzeko eta jesiteko dago, ez geldik egoteko! Kanean igogailuak jartzen direnean horiek ere geldik egongo al dira? Ez, ezta?

ANDIKO

Atxukaleko parke berria amaitzeaz

2003ko udaberrian hasitako obra luzea badirudi amaitzera doala. Kostatu bazaigu ere, lortu dugu Xiri mutrikuar eskultorearekin hitz egitea bere azken proiektuari buruz, Atxukaleko parke berriari buruz hain zuzen ere.

- Nola sortu zitzaizun aukera hau?

Atxukaletik hasi eta Samikoila bitartean egiteko zegoen proiektuak porrot egin zuenean, ezer ezean gelditu zen guztia eta horri buruz hizketan genbiltzan koadrila bat. Lehengo alkateak, tartean zenez, galdera hau egin zidan: «kapaz izango zinateke, Xiri, Atxukale azpi honetarako zerbait sortzeko?».

Erronka haundia iruditu zitzaidan eta lekua guztiz zaila eta penagarria, baina... Markinako «Mogel» proiektua ere ez zen txantxetako desafioa izan etea hura ere gainditu nuela akordaturik, ez nion ezer agindu baina ahaleginduko nintzela erantzun nion.

- Zeintzuk pausu eman zenuen azken proiektu honetara iristeko?

Lehenengo Atxukale zaharra nortzuek, zertarako eta noila erabiltzen dugun aztertu nuen, hau da, bere memoria, historia, funtzioa, kokapena, klima eta lekua bera. Betiko Atxukalen oinarriturik, berria norentzat zuzendu nahi nuen erabaki eta elkarren arteko lotura aurreikusi behar izan nuen. Ideia orokor hori landuta, tokia bera fisikoki aztertu behar izan nuen geroko planteamendu artistikoetara pasatu aurretik. Horretarako, plano topografikoak lortu nituen eta argazki pilo bat atera tokiari. Ondoren, neurriak hartu, oin planta eta terrenoen ebakidurak marraztu. Marrazki bakoitzari bere alderdirik onak jaso ondoren, proposamen askoz landuagoak egin nituen.

Bost hilabeteko lanaren ondoren marrazkiak udal ardura-dunei aurkeztu nizkien eta gaur bukatzen ari garena defendatu nuen. Askok gustatu zitzaizenez, planoak eta marrazkiak hartu eta eskalan egurrezko maketa egin nuen. Hori guztia udalari ofizialki aurkeztu eta indar politiko guztiek onartu zuten. Maketa hau 2002 urtean ikusgai egon zen Arrietaren dendan egin nuen erakusketan. Gero, maketa obran bertan egon da lanak egin bitartean kontsultatzeko eta zalantzak argitzeko.

Udalak parkea egiteko erabakia hartuta, nire proiektua aurrera eramateko arkitektoak aukeratu eta obra «Altuna y Uria S.A.» enpresari eman zion. Hortik aurrerako guztia zeuek zeuen begiekin ikusteko aukera izan duzue.





- Zein ardura izan duzu obrak iraun duen bitartean?

Proiektu originala errespetatu dezaten, jarraipen latza egin behar izan dut eta, aldi berean, obra ahalik eta kalitate handienarekin amaitzeko zaintzea. Gainean egon izan ez banintz, beharbada hobea izango zen Atxukale, baina nik sortu nuen ez!

- Nola moldatu zara arkitekto, aparejadore, konstruktore, gremio eta langileekin?

Goikoekin baino, behekoekin hobeto, zalantzarik gabe. Unibertsitatean bost urte egin banituen, Atxukaleko hau seigarrena. Oso gogorra izan da guztia. Hasieran inork ez zaitu ezagutzen eta inori ezer esateko ere ez zaude. Asko kostatu zait obran neure tokia lortzea. Gaur da eguna, hitz bat bestea baino altuago esan gabe, guztiek errespetatzen nautena eta harro nago horrekin.

- Artista edo eskultore profesionala zarenez, kontaguzu Atxukale berria defendatzen duen zure argumentu ezkutua...

Hau lehendik mutrikuarrok geneukan Atxukalaren luzapen bat besterik ez da. Inor ez dadila hona eskultura bila etorri. Aukera izan arren, ez dut eta nire eskultura bat bera ere kokatu. Alderantziz, lekua bera nahi izan dut eskultura bihurtu, besterik ez. Horixe nahi dut azpimarratu, bai, lekua bera nahi izan dudala eskultura bihurtu.

Orain ikusiz gero, erraza da esatea hau era honetara edo hura beste era hartara egin zitekeela. Honek guztiak meritu apur bat badu, eta agian bakarra izango da, zakar zulo bat besterik ez zenean gaurko hau ikustea izan daiteke.



- Eskultura ez badira, zer dira, bada, «Corten» altzairuzko modulo hauek? Eta jarleku berezi horiek?

Jarlekuak badute bere espiritu kontrakulturala. Gaurko gizartea gero eta indibidualagoa nahi dute egin, gizaki bakartiagoak eta tokiak ere -parkeetako ezarleku baka-rrak eta abar- horretara doaz zuzenduta arkitektura alde-rik, informatika aldetik eta baita politika aldetik ere. Nik alde3rantziz sinesten dut, euskaldunok eta konkretuki mutrikuarrok beti lagunarteko jendea izan garela eta horrela jarraitzea gustatuko litzaidake, horrek komunika-zio handia sortzen baitu gure artean. Baina hori itxuraz ez da komenigarria, bai ordea ethezuloan sartu eta prentsa eta telebista manipulatu bat irakurtzea. Inoren eta inon-go pozik eta penarik ezagutuko ez duen gizartera zuzen-du nahi gaituzte.

Jarri ditudan jarleku guztiak taldeei zuzenduta daude edo aukera hau eskaintzen dute behintzat, errespaldorik gabeak edozien aldetara jarri ahal izateko eta edonore-kin.

Lehen aipatu dut altzairuzko moduloak ez direla eskultu-rak, jendea barnera bildu, parke guztia goxotu eta bero-tuko duten AITZAKIA, maiuskulaz hori, AITZAKIA batzuk baizik. Eskultore moduan eta nire izenari haize emateko, banuen aukera proiektaturik eta eginda daukadan izuga-rrizko eskultura parkearen behealdean kokatu banu... baina ez dut nahi izan.

- Igogailu bat jartzekoak ere bazineten...

Hemen esan behar dut arantza galanta gelditu zaidala bihotzean, Intxirritik eta parkerainoko igogailua ez jartze-

Kirola - Jostailuak - Umeentzako gaiak
 TEL.: (943) 60 39 59
 Beheko Plaza, 2/g
 20830 MUTRIKU
 Gipuzkoa

BERISTAIN

DENDA LURRINDEGIA ESTANKOA

943 60 35 44

arekin. Ez nago ziur zer gertatu den, ze ni ez naute deitu aurrekontu eta diru kontuen batzarretara. Dakidana da aukera ederra galdu dela...

Adin handiko marinel jubilatuek sarritan galdetzen zidaten: «Egia, Xiri, igogailua jarriko dutela Atxukalen?» Nik erantzuten nien «nik uste baietz, proiektuan kontenplata dago, behintzat»; eta beraiek bai jakin: «Guk ez dugu hori ezagutuko!». Bizitza osoan itxasoan, itxasoa maite eta ezin portura jeitsi ez igo. Ni lotsatu egiten naiz beraien albotik pasatzean, nahiz eta kulparik ez izan.

- Ez zaizu iruditzen obra oso luze doala?

Lehenengo mikropilote piloa sartu behar izan ziren lekua gogortzeko, goitik eta beherainoko lurra ez baita mendia, betelana baizik. Gero aurkikuntza arkeologikoak gertatu



ziren, XVII. mendeko kañoi tronerak, itxuraz, baita harlanduzko ate bat ere Atxukaleko zimenduetan. Biak bistan utzi ditugu. Nire maketan, obran txikitu eta desagertu dena, bi tronera nituen kontenplaturik baina ez nintzen ausartzen gehiagoko fundamentu gabe. Aranzadi zientzia elkartearen txostena 2004ko urtarrilean dataturik dago, baina nire eskuetara 2004ko urrian heldu da; beranduegi. Tartean ere greba gogor bat ere izan da... Dena den, bi katu besterik ez dira jardun abendura artean eta Gabonetarako hamabi egun falta direnean kolpetik denak isteriko jarri dira derrigor amaitu behar dela esanaz.

Ni ez naiz jefe de obras bat, nii proiektuaren egilea naiz eta nire bete beharra esan dut lehen zein den: Proiektua bere horretan eta ondo egina izatea eta ez noizko. Hori beste batzuen arteko kontua da. Ez noana da hamar egunetan bukatzearen gero damutuko naizen presakako lana eragitera inori. Idi-proba honetan berandu samar erabili da akuilua.

- Zein izen emango zenioke parke berriari, Xiri?

Nire ustez, badu bere izena: Atxukale. Eta kitto.

- Parkearen inguruan aholkuren bat?

Bai. Nik ez dakit merezi izan duen ala ez, baina garbi dago leku hau ondo zaintzen ez bada berriz ere kakaleku bihurtuko dela, eta azkar gainera.

Mutrikuar guztiok ezagutzen dugu esaera hau: "Bost duruan Luis Mariano?" Nire ustez parke honek honelako mantenua beharko luke:

1- Belarra sarri moztu. 2- Horma bejetalizatuan landatu diren sastrakak podatu. 3- Ureztatzeko sistema komeni denean ireki eta itxi. 4- Zakarrak egunero jaso. 5- Moto-bonbaren filtroak sarri garbitu eta ordutegia kontrolatu 6- Noizean behin pistina hustu eta berriz ere bete. 7- Egin diren hiru komunak zaindu eta zabalik mantendu. 8- Edateko uraren iturria, aska, tarteka garbitu.

Badakit ez naizela nor gai honetan sartzeko baina etortzen ikusten dudanez... nire iritzia ematera noa: Norbait egunero ordubetetzo bat dedikatuko balu aipatutako zeregin horietara, nahikoa litzateke parkea ikusgarri mantentzeko.

- Besterik bai esateko, Xiri?

Jesusss... Hamaika! Baina ez dut bazter guztiak aspertzerik nahi. Bakarrik eskerrak eman neure herrikideei nigan konfidantza jarri dutelako eta lehengo eta gaurko udalari proiektuan sinestu dutelako. Aldi berean, barkamena eskatu nahi dut, ziur nagoelako gauza asko denon gus-tura ez nituela egingo.



ERAIKUNTZAK

SAGARMIÑA, S.A.

ETXEGINTZA ETA BERRIKUNTZA

San Agustín kalea, 11 - Tel eta Fax 943 60 41 89
Posta kutxa: 71 - MUTRIKU (Gipuzkoa)

BERTAN ELKARTEAREN GABONETAKO ZOZKETA

Urte batzuk badira Bertan dendarien elkarteak udan eta neguan zozketak antolatzen dituela. Mutrikuko dendariak herrian erostearen aldeko joera suspertu nahi dute eta horretarako hainbat ekitaldi antolatzen dituzte urtean zehar. Horietako bat dugu gabon inguruan bezeroen artean egin den zozketa. 1000 euroko saria izan da oraingoa ere eta sariduna **GLORIA PEÑA** anderea izan da eta **Guadalupe dendan** betetakoa. ZORIONAK Gloriari eta animatu herriko dendetan erosketak egiten, merezi du eta.



KALIAN GORA EUROPEAN

Euria eta hotza lagun hamalau korrikalari ausartek giro petralari aurre eginez kalia gora abiatu ziren pizina aurretik kiroldegiraino. Partaideak iaz baino gutxiago izan arren ez zuten umorerik galdu eta kementsu iritsi ziren helmugara.

Partaideen artean eta beterano mailan Yolanda Barjola izan zen denbora onena egin zuen emakumea. Gizonezkoetan eta maila berean berriz, Jesus M^a Beristainek. Senior nesketan Amaia Elozegi eta mutiletan berriz, Jorge Iruretagoiena.

Zorionak partaide eta antolatzaileei egindako ahalaginagatik.

ANAIARTEN KINA BEREZIA

Urteberriari umoretsu heldu diote anaiarteko jubilatuek eta urteko lehenengo kina jokoan gonbidatu berezi bat izan zuten beraien artean, Olentzero. Honek bere laguntzaile finak ondoan zituelarik, jokua hasi aurretik goxokiak banatu zizkien zain zeudenei eta barre batzuk eragin ondoren eman zioten hasiera barixaku arratsaldetako zitari giro ederrean.



PERUKO EGOERA HIZPIDE

Urtarrilaren hasieran Mutrikuko Luaro etxean Miski GKE (Gobernuz Kanpoko Erakundeak) Peruko Cuzco departamentuan aurrera daraman proiektuei buruzko hitzaldi-diaporama eman zuen Gemma Agi-regomezkorta Lakak, erakundeko lehendakariak. Bertako egoera eta beharren azalpenak eman zituen (ikus Kalaputxi 33. alea), aurtengo kanpainaren balorazioa eta laguntasuna bideratzeko aukera ezberdinak aipatu zituen, besteak beste:



- Miski GKEko bazkide izateko 5, 10 edo 18 euroko aportazioa hilean. Kopuru hauetaz aparte bakoitzak ahal duena eman dezake. Diru honetatik 100% iristen da Perura eta momentuan momentuko beharrei erantzuteko erabiltzen da: umeak eskolaratzeko, negutegiak erakitzeko, osasun gastuei aurre egiteko...

- Haurrak babestu edo apadrinatzeko aukera eskaintzen dute: hilean 18 euro emanez, honela umea eskolaratzea ziurtatu eta bere etxeko bizimodua pixkat hobetzea lortu nahi da. Diru hau 100% umearen familiak jasotzen du. Beste aukera bat hilean 25 euro ematea da, diru hau umearen hezkuntzan inbertitzen da oso-osorik ikasketak ikastetxe pribatu batetara bideratuz.

- Hauetaz aparte bakoitzaren ahalmenaren arabera laguntzak eman daitezke. Edozein zalantzaren aurrean lasai deitu Elgoibarko 943 74 03 31 telefono zenbakira eta Gemmagatik galdetu, atsegin haundiz emango baitizue nahi dituzuen azalpenak.

JUAN DE LANDA HOBETO EZAGUTZEKO AUKERA

Abenduaren 30an liburuaren aurkezpena egin ondoren, dagoeneko salgai dago *Juan de Landa, aktorea* liburu. Liburu honek izan artistikoa "Juan de Landa" izan eta herrian "Tablas" ezizenez ezagutu zen Juan Pisón Pagoagaren bizitza artistikoa jasotzen du. Aukera ederra, hortaz, Mutrikuk zinearen munduari eman zion aktore handi-handi hari buruz gehiago jasotzeko.

Udalak liburu salgai jartzean garbi izan du hasieratik helburuak mutrikuarrek herikide hura hobeto ezagutzea izan behar zuela. Hori dela eta, ohizko merkatuan 12 euroko balioa izango duen liburu erosi nahi duenak 6 euro ordainduko du Mutrikun. Salmenta tokiak, hauexek: Turismo bulegoa, Txalupa liburudenda, Guadalupe denda eta Virginia gozotegia.

Gure etxeetako apaletan ondo gordeta izango ditugu gehienok Argazki taldeak argitaratutako Argazki zaharren liburu eta Leyre Arrietak idatzitako Mutrikuko historia jasotzen duen liburu. Aurrerantzean, hirugarren liburu hau ere izan dezakegu eskuragarri gure arasetan.



KIROLERAKO DIRULAGUNTZAK

Udaleko Kirol zerbitzuak 2005 urterako dirulaguntza deialdia egin berri du. Dirulaguntza horiek bost ataletan banatu dituzte: Kirol elkarteenak, ekintza puntualenak, formakuntzarakoak, banakako kirolarientzakoak eta herri-kirolak sustatzekoak. Informazioa zabaldu nahi duenak jo dezala udaletxeko Kirol zerbitzura.

Aurtengo nobedade moduan banakako kirolarientzako dirulaguntzak ikusten dira. Pozgarria da maila indibidualean diharduten kirolariek ere gogoratu izana. Adibidez, Mugerztarrak aizkoran egiten ari diren lana laguntzea pozteko modukoa izan behar da denontzat, izan ere, biharko egunean marka handiak egiten dituztenean baino, beharbada, orainxe beharko dute laguntza gehiago.

MOZORROAK PREST

Aurki iritsiko dira iñauteriak eta festarako aukera berriak. Eta jendea hasita dago mozorroak prestatzen, zer jantzi pentsatzen... Gure herrian erabat ezarrita dagoen tradizio honi erantzun ohi diote urtetik urtera ume, gazte zein helduek eta aurten ere izango dira hamaika mozorro kalerik kale.



Tarte honetatik, Kalaputxik proposamen bat egin nahi dizue azken ordura arte zer mozorratu ez dakizuenoi: BUTANO BANATZAILE.

Jantzien aldetik buruko min handirik ez dizue sortuko: Buzo zahar bat, botatzarrak, alfonbra zati bat sorbaldan eta txapela buruan (lehengo eran, Martziano bezala!). E! Baina buzo berri-berria, dendatik atera berria ez, gero! Guantak eta karretila? Ezta oikurritu ere! Imajinatzen duzue Martziano guantak jantzi eta bonbonak karretilan karriatzen? Ez, ezta? Eta orain enbido! Butano bonbona ez dadila izan kortxozkoa edo kartoizkoa edo auskalo zelakoa. Ez. Mozorroak benetako bonbona eskatzen du, Martzianok benetako bonbonak eramaten zituen eta.

Baten bat animatzen bada, animo! Ikusten bazaituztegu, trago bat Kalaputxiren kontura izango duzue.

SANTA ESKIA, 37. URTEZ

Ohitura denez, otsailaren 5ean, zapatuarekin, Bertso Eskolakoak eta lagundu nahi dieten guztiek kantuan irtengo dira herriko kaleetara eta auzoetara. Horrela, barixakuan Olatz, Ibiri eta Galdonako auzoetan ibiliko dira koplari. Zapatuan, berriz, Mijoa, Astigarribia, Olabarrieta, Galbaixo eta Langa auzoetan zein herrian.

Bertso eskolakoek adierazi digutenez, gainera, aurtengoan orogarria eskaini nahi zaie Santa Eskean azken 37 urteetan kantuan irten diren lagunei: Txomin Mugerza, Jose Manuel Larrea, Luis Mari Lete, Jon Azpillaga eta Roman Maiz "Okelar".



komikixa

gotzon santander



«Euskal Herria euskalduntzen; ni ere bai!» lemapean martxan da Korrika-ren 14. edizioa. Martxoaren 10etik 20ra bitartean, Orreagatik Bilbora 2.150 Km egingo ditu Korrikak.

Oraindik euskara ikasi ez dutenei dei berezia egin nahi die Korrika 14k. Izan ere, hizkuntzaren transmisioan gure seme-alabak euskaraz eskolaratzea bezain garrantzitsua delako helduak ere euskalduntzea.

Euskaraz bizi ahal izateko, euskaraz jardun behar dugulako gure bizitzako esparru guztietan eta horretarako geu guztion konpromisoa behar dugulako. Ezinbestekoa dugu XXI. mende hasiera honetan helduak euskalduntzea.

Jakin badakigu hori egitea ez dela lan erraza; ezfortzu handia behar dela, baina AEK eta Korrika horretarako gertu daude, euskaltegietan horretarako lan egiten jarraituko dute.

Hori dela eta, Korrika 14ren jomuga Orreaga izango da; euskararen ezaugarriak eusten jakin duen lekua, bertako euskararen propioari eutsi egin dion herria. Herria berriz, Bilbo izango da: euskaldunon elkartzeko lekua; euskararen erakusteko lekua; euskararen baduela erakusten duen hiria, milaka eta milaka euskaldunekin batera, euskaraz bizi izateko lekua.

Korrika 14k Andolin Eguzkitza
omenduko du

Euskarak hizkuntza bizi eta moderno moduan irautea lortu badu, euren burua euskalduntzea, «euskaldun berri» izatea erabaki zuten/duten hainbat eta hainbat euskal herritar zein kanpotarri esker izan

da. Eta horiek guztiak kontuan harturik ere, Korrika 14k omenaldi berezia egin nahi dio orain dela gutxi utzi gaituen Andolin Eguzkitza lagunari, milaka eta milaka horien sinbolotzat hartu daitezke-elako.

Korrika laguntzailearen kanpaina

Korrikak laguntzaileak behar ditu. Aurreko Korrikarekin sortutako ekimena izan zen Korrika laguntzailea, orduan, AEKk jasan zituen erasoei aurre egiteko premian egon zirelako. Oraindik ere, zoritarrez, laguntzaileen laguntasuna ezin bestekoa da Korrikari ekiteko eta hori dela eta, Korrika laguntzaileei egiten zaien eskaitza sendotu egin da: Euskal Herriko 300 komertziotan beherapenak izateko aukera dauka Korrika laguntzailea egiten den lagunak, 12 euroren truke.

Korrika 14 Mutrikutik

Korrika 14 Mutrikura
Korrika 14 Debatik etorriko da Mutri-
kura martxoaren 18an eta arratsaldeko
4:24an iristea espero da, gero hemendik
Ondarrurantz abiatzeko.

Korrika 14 antolatzeke batzordea osatuko da eta bertan erabakiko da Mutrikuko egitaraua. Euskaltzale eta Korrikazale guztiok gonbidatuta zaudete batzorde honetan parte hartzera.

Aipatutako kontu hauetaz gain, Korrika 14ren CDa, Beka eta hainbat proposamen gehiago egin ditu AEKK eta horien guztien berri ere emango dizuegu hurrengo aleetan.

ETXIAK EROSI ALA ERRENTAN HARTU?



JUAN LUIS ALBERDI, 63 urte

Errentan hartzia igual hobe, neure usteako. Nik neuk badakat etxia baiña nere seme-alabak hor doz batzuk alkilerrian eta bestiak erositxa. Luzera begira norpeana eukitzia hobe, bestela dirua harrika botatzia izan leike ta, baiña erosteko ere diru asko bihar da, kreditxua atera eta gauzia ez do erraz.



JOSE ANTONIO VICENTE, 48 urte

Etxia babes ofizialekua izanda erosi leike baina gaur egungo preziuekin alkilatzia hobe. Beste leku batzuetan ez do hemen etxiak erosteko dauan ohitxura berdiña. Baiña alkilatzeko ere, alkilerraren preziua kontuan hartu bihar da, zure soldatian proportzuan jun bihar da bestela eziñezkua da.



ANA URAIN, 43 urte

Orain momentuan alkilerrak ere oso garestiakak doz, baiña hasteko lelenngo alkilerrian jungo nitzake eta gero denboriakin agian erosi. Ni alkilerrian bizi nai eta gustura no.



JONE GONZALVOS, 28 urte

Aukeran nahixo det erosi eta bakoitzak beria eukitzia, baiña gauzak dozen bezela, alkilatu biharrean aurkitzen zea. Ondo egongo litza-ke hamar-hamabost urterako alkiler-sozialak eskaintzia eta denbora horretan zeuria erosteko dirua aurreratu eta ondoren erostia.



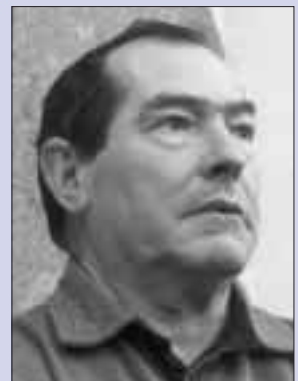
ARRATE MENDIBE, 40 urte

Nik erosi eingo neuke. Etxe baten hainbeste lan eitzen ditxuzu, konponketak dila, obra txikixak... eta etxia alkilerrian badakazu, sekula ez da zure etxia eta eitzen dezun guztia bestientzako geratzen da. Zure etxian eindako lanak hor geratzen dia zuretzako.



JAVI ALBERDI, 38 urte

Ni erostian aldekoa nai baiña badakitx gaur egun ez dala batere erreza. Epe luzera konpentsatu eitzen doala uste det. Alkilerria ordaintzia fondo gabeko zakura dirua botatzia dala iruditzen zat.



JOXE MIEL TXURRUKA, 60 urte

Ahal baldin bada erosi, bestela alkilatzen badezu bizi guztian etxia bestiana da. Aldiz, erostrakuan ordaintzia asko kostatu arren, denboriakin etxia zeureganatu eingo dezu.

«JOAKIN TXIKI»

TXISTUAREN MAISU NEKAEZINA

Joakin Larrañaga Mendizabal «Joakin Txiki». Azken urteetan erretiratu samar badabil ere denok dugu gogoan. 1907ko abuztuaren 14an Mutrikun jaioa. Musika bere lanbidea izan ez bada ere, beti musikaren inguruan bizi izan da.



Mutrikuko Hotel Txikin jaiotakoa... "garai hartan sei hotel eta fonda bat ziren Mutrikun, Saturrarán hotela, Vista Alegre, Mauleon... guk, Hotel Txikikoak, kategoria geneukan, jende berezia bizi ginen bertan, Katxeruatarrak, Basilio... Hamahiru urterarte bizi izan nintzen han, gero Azkoitira joan ginen aitzak bertan lan egin behar zuelako».

Txiki-txikitatik izan zuen musikarako zaletasuna... "lau urterekin hasi nintzen kantuan, tiplea nintzen eta aitonarekin joaten nintzen kantatzera Alkolean zegoen kapilara; gogoan dut sasoi hartan txokolate beroa eta arrautza gorringoa ematen zidatela ahotsa ondo izateko. Kantatzeaz gain, herriko bandan flautina jotzen nuen, neure kasa. Txistua jotzen, berriz, Miguel Uriarekin ikasi nuen, hura izan nuen irakasle».

Hamahiru urte zituenean Azkoitira joan zen familia... «aita hangoa zen eta bertan aurkitu zuen lana, okina zen. Ni, berriz, abarketak josten ematen nuen eguna. Dena den, ez nuen txistua utzi, bertako dantzarien txistularia nintzen; egia esanda, taldeko guztiak Larrañagatarrak ginen bat izan ezik, denok lehengusuak».

1925ean itzuli ziren Mutrikura eta 1929an udaletxeko txistulari ofizial izendatu zuten, Gerra Zibilean txistua eta danbolina kendu zioten arte... «oso sasoi gogorak izan ziren haiek, oraindik oso gogoan dut Pilar Kareaga, Bilboko alkatea izango zena, nola etorri zen Mutrikura eta karlisten soziedadean mitina ematen zegoela zer esan zuen: *hay que tener mucho cuidado con esos separatistas, con los txistularis, pues esos hacen propaganda con el txistu y el tamboril*. Ni hantxe nengoen. Hurrengo egunean kendu zizkidaten txistua eta danbolina, orduan amaitu ziren txistuarekiko kontu guztiak. Gerra denboran sei bat aldiz eraman ninduten komandantziara, salaketa salaketaren gainean, eta fusilatuko nindutela esaten zidaten behin eta berriz. Ni nahiko nekatuta nengo-

Sasoi batean maiatzaren 3an hasi eta Kalbaixuak pasa arte igande eta jai egunetan diana izaten zen goizeko 7 terdietan.





en ze beti gaueko ordu txikietan etortzen ziren nire bila, familia eta auzo guztia nahasten zuten. Nik esaten nien nahi bazuten ni joango nintzela komandantziara nahi zuten orduan baina ez etortzeko etxera halako zalaparta ateratzen; alferrik zen. Gauean eraman eta eguardirarte edukitzen ninduten zutik eta besoa altxatuta. Eta zein zen nire delitua? Txistularia izatea eta koruan kantatzea!”

Gerra pasa ondoren heldu zion berriro txistuari, Elordi atabalari zuela. Aita hil zenean Iruñera joan zen lane-ra... «hango fabrika batetako arduradun izendatu ninduten eta hara joan nintzen familiarekin. Fabrikan gogor lan egitea tokatu zitzaidan baina, hala ere, ateratzen nuen txistua jotzeko denbora. Gogoan dut behin dantzariak ez zutela txistularirik eta nire seme Joakinek esan zuen aitzak bazekiela txistua jotzen eta hala niregana etorri ziren eta neuk jo nuen katedralerako kalejira. Ondoren, udaleko txistulari bandako partaidea izan nintzen».

Jubilatu ondoren Mutrikura itzuli eta Ikastolan hasi zen txistu irakasle osasunak lagundu dion arte. Ehun neska-mutiletik gora pasa dira Ikastola txikiko gelatik... «nire ilobek eskatu zidaten txistua irakasteko eta nik Rosaritorekin hitz egin eta ikastolako jende gehiagori erakutsi ahal niola azaldu nion. Halaxe hurbildu ziren gazteak. Gogoan dut behin berrogeita zortzi txistularik egin genuela kalejira Mutrikun, zaharrenak eta gaztetxo-enak batera, ikaragarria izan zen. Ikasle haietatik batzuk jarraitzen dute txistua jotzen eta horrek poz handia ematen dit».

Joakin Txikik ereindako haziak eman du bere fruitua bai. Hanketako min asko gozatu diote txistuaren doinuek maisuari eta herrenka-herrenka egin du behin baino gehiagotan Malen bezperako kalejira txistuaren doinuekin herria alaituz.

Herriari eman diozun alaitasuna eta ilusioa izan deza-zula zeuk ere urte askotan. Bejondeizula Joakin Txiki!

***Zazpi urte nituela
Buen Pastorreko elizan
kantatu nuen Karmengo
egunean.***



***Bere obrak: «Nere alabatxoak», «Jeiki
Joxepa», «Iñigo», «Idurre», «Jokin»,
«Amaitu gabea»...***

BASELIZAK, GURE IZANAREN LEKUKOAK

Hristau erlijioaren eragina handia izan da mendeetan zehar ia oraintsu arte. Nekez uler zitekeen bizitza mundu hau baino haratago zegoela sentitzen zuten Norbait handiago baten betiereko presentziarik, segurtasunik eta babesik gabe. Gauzak horrela, herriko ezinbesteko elizaz gain, beste elizatxo batzuk ere, baselizak, eraikitzen zituzten santu ezberdinei beren otoitzak eskaintzeko gogoz. Ugari iritsi zaizkigu han eta hemen sakabanatuak, batzuek oraindik zutik diraute, besteak, jada, desagertuak. Handiagoak batzuk, "aberatsagoak", maitatuagoak, apalagoak edota garrantzitsuagoak besteak, baina guztiak geuregeureak. Eman diezaiogun, besterik gabe, hasiera ibilbide honi, historiaren hautsak estalita duena apur bat astinduz, izanaren edo direnaren gainean gehiago jakiteko irrikaz, gure herriaren historia zatiak berreskuratzeke asmoz.

San Blasi eskainia izan zen baseliza Ibiri auzoan kokatua zen, diotenez, antzinako baserri artean zihoan Ondarroarako bide inguruan, mendiska baten gainean. Otsailaren 3an ospatzen da bere jaia. Ez dakigu noiz edota nork eraiki zuen baina, 1565eko agiri baten aipamenari esker badakigu ordurako bazela; "Mendian dago eta kofradia ere badu. Ez baseli-

zak eta ez kofradiak ez dute diru errentarik", "baratzea, sagastia, gaztainadia eta intxaurrondo bat ditu", "hiru aldare ditu bere izara eta oihalekin". 1759 urteko agiri batek dio, lehenengo, Gurutze Sainduari eskainia izan zela, nahiz eta, geroago, honetaz gain, San Blasena ere izan. Baseliza gehientsuenak seroren zaintzapean egon ohi ziren. Hauek, alargunak edo ezkongabeak eta fede handikoak, bizitza beren deboziokoa zen santuari eskaintzen zioten. Berrogei urte betez geroztik onartzen ziren eginkizun horretarako. Dotea ematen zuten. 1713ko beste agiri batek dio bi serora aritu zirela aldi berean eginkizun horretan, Maria Etxea 6 dukat emanda jarri zena eta Josepha Mendibelzua, berriz, 12 dukat eskainita. Batek utzi ahala, beste batek hartzen zuen haren lekua, horrela, zaintzak etengabeke jarrai-pena izanik. 1770ean Iruñeko gotzainak serora zein herriko baselizei buruzko txosten bat egin zezan eskatu zion Mutrikuko parrokoiko erretore nagusiari, Juan Joseph Azilonari. San Blasi eskainitakoa ixtea proposatzen zuen berak. Lehenik, bertako ondasunen berri ematen du, "seroraren etxearen balioaz gain, sorotxoa du, sei laurden eta erdiko lursaila, ereindako garia eta gutxi gorabehera beste hiru laurdeneko garia eman dezakeen eta dozenaka haritz nahiz gaztainondo dituen mendia. Guztira, jakin dudanez, urtean kobrezko 16 dukateko errenta ematen duena". Ixteko arrazoiak aipatzerakoan, ordea, honako hau argudiatzen du: "...guztietan herritik urrunen dagoena da. San Blas zaindariaren egunean nahiz San Antolin, San Kosme eta San Damianen egunean

**SAN
BLAS**



SANTA AGEDA



jende ugari hurbiltzen da bertara, dantzaldiak izaten dira atabalarekin eta mozkorrek, ardoa saltzen baitute bertan. Ezagutu izan dira bideetan kristau erakutsi garbiari inola ere ez dagokion giza jokabideak". Maiz hartu izan ziren mendeetan zehar baseliza eta eliza inguruetan "jokabide lizunak" eragozteko erabakiak, hala Probintziako Batzar Nagusietan nola Udaletxeetan. Antza denez, 1775 urtean, itxita geratuak ziren baselizetan bildutako eliz jantzi, apaingarri zein bitxien zerrenda osatu zuten eta zabalik gera zitezen erabaki zuten baselizetara eraman zituzten. Bertan zen kanpaia M^a Magdalenaren baselizara eraman omen zuten. Historialariek diotenez, 1862an desagertua da. Urte batzuk geroago, ordea, baserri bihurturik ageri zaigu. Badirudi orain urte batzuk arte ur bedeinkatuaren pontetxoa mantendu zela baserriaren kanpoaldean.

Aipatu nahi dugun bigarrena, Santa Ageda eta Ama Sortzez Garbia izeneko baseliza da, lehenengo izenarekin soilik ezagutzen duguna. Parrokiatik kilometro batera edo dago kokatua, itsasora begira dagoen gainaldean, zelatarri. Bere jaia, otsailaren 5ean ospatzen da. Santa Bata izenez ezagutzen da herrian eta, erabat ziurtatzerik ez badago ere, "*Santa beata*" tik letorkeela dirudi, hala izan baitzen Santa hau. Lehen aipamen idatzia 1559koa dugu. Bertan dio 1609an eraikuntzaren zati bat erori omen zela eta kobrezko 187 erreale xahutu zirela konponketan. 1651 urtean bertako serora zen M^a Pascuala Arizmendi hil zenean, Maria Zuruzelaegik bete zuen haren lekua. Hura, 1656an hango ardura utzi zuenean, Magdalena Iñurrigarrok ordezkatu zuen. 1722an, berriz, aurretik zegoen zaintzailea hil zenean, Maria Josepha Elorza jarri zen 12 dukateko dotea ipinita. Geroago, Antonia Goizueta eta Cristina Azpiazuk eman zioten jarraipena. 1625eko aipamen batek zera dio: " ... *han aldare bat dago Ama Sortzez Garbiaren irudiarekin, non Jainkoak mirari ugari egiten baititu.*" (1). Lehenago aipatutako txosten horretan ez da ageri baseliza horretako ez bitxi sakratuei, ez eliz jantziei buruzko inolako azalpenik eta, gainera, San Blasen baselizako bitxien artean, Santa Agedakoari aurrez oparitutako zilarrezko kaliza bere patenarekin ageri da, beraz, pentsa daiteke 1770ean zutik egon arren, ez zela ia elizkizunetarako era-

biltzen. Desagertu behar zirenen zerrendan zegoen eta arrazoitzat haxe adierazten da: " *S^a Agedakoa, mahasti eta soroez inguraturik dago eta ez du bere inguruetan etxe bakar bat ere; itsas gizonentzako, eguraldi onez, etxeratzerakoan bide erakusle da, nahiz behe-lainoa denean duen kanpai hotsak portura onik gida ditzan baino ez duen balio*". Hormak zein kanpaiak eta dorreak zutik iraun zezaten gomendatzen du, lehengo eginkizuna betetzen jarrai zezan. Behin betiko itxi zenean, Santa Agedaren irudiaren sei piezako hiru jantzi, bi oihalekin batera, Ama Sortzez Garbiaren bederatzi piezako lau jantzi, eta zilarrezko bi koro eta bertako ezquila, M^a Magdalenaren baselizara eraman eta hantxe gorde zituzten.

Zehazki ez dakigun arren, iritsi zaizkigu gureganaino baseliza horretako zaindariaren izenean oraindik orain kantatzen diren bertso batzuk:

" Santa Bata gaixua	"Ai,ai,ai, mutilak
Gerran puskatua	Kapela gorria
Hiru mila soldadu	Ai,ai,ai, neskatzak
Azpian hartua"	Painuelo zuria"

Ziurrenik, bertso gehiago izango ziren nahiz eta, tamalez, horiek baino ez iritsi gaurko herriko jendearen ezagupenera.

Zaindarien egunaren aitzakiaz, eguneroko kezka eta lan astunak ordu batzuez alboratuz, festa egiteko egun bihurtzen ziren, dantzaren, jokoaren, antzerkiaren nahiz musikaren laguntzaz.

Iturriak:

1- *Compendio historial de Guipuzcoa* Lope Martinez de Isasti

* *Ermitas de Gipuzkoa*. Antxon Aguirre Sorondo, Koldo Lizarralde. Barandiaran Fundazioa

* *Mutrikuko Parrokiako Artxibategia*.

JOSE ANGEL LIZARDI

NAGUSILAN

BORONDATEZKO

"Egin behar genuke; zergatik ez gara animatzen?" Horixe esan zioten elkarri hasierako hitzaldira joan ziren zenbait herritarrek. Harrezkero, prestakuntza hitzaldietara joan, taldea osatu eta *Nagusilan* izeneko zerbitzua martxan jarri dute gure herrian ere. Borondatezko taldetxo hau hamahiru emakumek osatzen dute: Mari Jose Andonegi, Begoña Arrasate, Maria Luisa Coto, Mari Karmen Egurbide, Marta Elezgarai, Rosina Elezgarai, Zorion Elezgarai, Mari Pilar Lekube, Rosarito Lekube, Itziar Maiz, Begoña Rementeria, Rosarito Rementeria eta Arrate Zuazubizkar. Taldearen zeregina hurre-hurretik ikusteko eurekin pasatu dugu arratsalde bat Zaharren Egoitzan.

"Gu oso pozik gaude; oso gustura etortzen gara"

Hantxe ikusi ditugu bertako zaharrei lagun egiten: eurekin kontu-kontari egon, besotik heldu eta paseatzera eraman, gurpildun aulkietan batetik bestera ibili, elkarrekin abestu... Hunkigarria izan da gaitzak bere mundu ilunera bilduta daukan horietako bat kantuan entzutea; bere buruak ez ditu aspaldiko kantu zaharrak ahaztu, itxuraz! Taldekide bakoitzak astean bi ordu ematen ditu borondate onez eta binaka edo hironaka joaten dira; horrela, astelehenetik ostiralera artekoa betetzen dute.

Oraingoz Zaharren Egoitzan dihardute, baina etxeetara ere zabaldu nahi dute euren laguntza, eta ez bakarrik nagusiei lagun egiteko, baita beregain zahar edo



GIZARTE ZERBITZUA

gaixoren bat duen edonori atsedentxo bat hartzeko aukera emateko ere. Denok dakigu zenbaterainoko lotura sortzen duen zahar edo gaixo baten ardura izateak eta, proiektu honen bidez, egoera horretan daudenei ere ateak zabaltzen zaizkie astean pare bat ordutako etentxo bat, behintzat, egin ahal izateko.

Pertsona nagusiei lagun egiteaz gain, badute beste egitasmo bat ere eskuartean: "Hilo de Plata" izeneko zerbitzua. Izan ere, ez gara denok berdinak eta zenbaitek nahiago du aurrez aurre baino telefonoaren bestaldean dagoen lagunarekin hitz egin. Beraz, momentu jakin

batean barrua hustu beharra edota bakardadea uxatu beharra sentituz gero ere, telefono zenbaki bat eskainiko dute; bertara deitu eta laguntza izateko.

Herriko etxe guztietan euren zerbitzuaren berri izatea da Nagusilan taldea osatzen dutenen nahia. Horretarako, laurogei urtetik gorako guztiei gutun bana idazteko asmoa dute, euren eskaintza azaltzeko. Horrelako ekintzak eta bideratzeko, hamabostero biltzen dira Udaletxean daukaten lokalean; martitzenetan, arratsaldeko seietan.

Bukatzeko, irakurle, zeure astiaren zatitxo bat besteen mesedetan eman nahi baduzu edota, bestela, talde horren laguntzaren beharrean baldin bazaude, zoaz Udaletxeko Gizarte Laguntzailearengana (Asistenta Soziala) eta berak jarriko zaitu *Nagusilan* taldearekin hartu-emanetan. Edonor izan daiteke partaide: gazte nahiz zahar, gizon nahiz emakume. Gainera, toki askotan, gizonezkoak omen dira gehienak. Harritzekoa!

**"Mojak eta denek esaten
dute igarri egiten
dutela aldea"**



2005 urteak ere badakar zer ospatu

2005 urtea estreinatu berri dugun honetan ere gure herrian izango da ospakizunik. Ohikoak diren egun seinlatu, festa eta ekitaldiez aparte, aurtengoak urteurren sorta ederra ere badakar berarekin, batzuk aspaldi-aspaldikoak, beste batzuk berriagoak baina ez horregatik garrantzi gutxiagokoak. Batzuk aipatzekotan...

Gure Ametsa Dantza Taldeak 40. urteurrena

ospatuko du aurten. Dagoeneko urte osoko egitaraua antolatzeari ekin diote eta besteak beste, ekainean dantza taldeko **argazki zaharren erakusketa** antolatu nahi dute. Horretarako jendeari etxean dituzten dantza taldeko argazki zaharrak Potero okindegian edo Apartak ileapaindegian lagatzeko dei egiten zaie. Erakusketa bukatutakoan jabeari bueltatzeko baldintzarekin.

Ekainaren 19an, Umeen Euskal Jaiaren XXIV. edizioa ere izango da, ekainak 25ean 40. urteurrenako ekitaldi nagusia gabaz Goiko plazan eta ekainaren 26an dantzari izandako guztien kalejira eta ondoren bazkaria. Honez aparte, Gure Ametsa dantza taldeko dantzari eta txistulariak hor izango ditugu urtean zeharreko hainbat jai eta ospakizunetan: inauterietan, San Juan gauean, Gaba beltzean, Malen Txiki egunean, Sto Tomas egunean... beraz hainbat urtetan zehar gure kulturaren alde egindako lanak eta hartutako nekeak izan dezala behar duen errekonozimendu eta erantzuna. Zorionak! Gure Ametsa Dantza Taldea eta Txistu taldeari.



ibilbidearen 25. urteurrena ospatzekotan direla jakin dugu. Urtero antolatzen dituzten bizikleta karreretatik aparte zerbait berezia egiteko gogoia eta asmoa daukate. Ekintzak zehaztu ahala urtean zehar emango dugu hauen berri. Zorionak Atxukale Txirrindu Taldeari eta honen inguruan lanean diharduen jende guztiari.

Hau horrela lagunok aurten ere bada non gazitu eta zer eskertu!

Urriaren 21ean Trafalgarreko itsas-guduaren bigarren mendeurrena

izango da. Jakina den bezala, herriko seme zen Kosme Damian Txurrukak gudu horretan heriotza aurkitu zuen. Uda sasoian hasita ekitaldi ugari izango da gure herrian ospakizun honen inguruan udaletxetik antolatuta.



Urriaren 21ean **Trafalgarreko itsas-guduaren bigarren mendeurrena** izango da. Jakina den bezala, herriko seme zen Kosme Damian Txurrukak gudu horretan heriotza aurkitu zuen. Uda sasoian hasita ekitaldi ugari izango da gure herrian ospakizun honen inguruan udaletxetik antolatuta.

Atxukale Txirrindu Taldea ere ez da atzean geratzen eta aurten bere



Atxukale Txirrindu Taldea ere ez da atzean geratzen eta aurten bere ibilbidearen 25. urteurrena ospatzekotan direla jakin dugu. Urtero antolatzen dituzten bizikleta karreretatik aparte zerbait berezia egiteko gogoia eta asmoa daukate. Ekintzak zehaztu ahala urtean zehar emango dugu hauen berri. Zorionak Atxukale Txirrindu Taldeari eta honen inguruan lanean diharduen jende guztiari. Hau horrela lagunok aurten ere bada non gazitu eta zer eskertu!

OLATZ ARREGI
Barne diselnua
 PROIEKTUAK
 etxebizitza eta lokal komertzialak
 OBRA ZUZENDARITZA
 Tel: 943 603 173 - mob: 656 270 396 - Internet: olatz@euskalnet.net
 Paris Nalon 11, beheko - 20839 Mutriku (Gipuzkoa)

santalucía
 ASEGURUAK
 NTRA. SRA. DE BEGOÑA
 EHORZKETA
 ERDIKO KALE z/g Tel: 646351352-657729071



Datozen urteetarako Mutriku prestatzen

Aldiro, etorkizun hurbilean hirigintza alorrean herrian egingo diren aktuzioak zaintzeko arauak berritu egiten dira, hurrengo urteetan egin ahal izango diren gauzak, etxeak edo berdeguneak adibidez, non, zenbat, nolakoak eta nola egin ahal izango diren dokumentu ofizial batean jasota: Arau Subsidiarioak. Arau subsidiarioek, hortaz, udalerriko lurretan egin ahal diren eta egin ezin diren gauzak arautzeko balio dute.

Azken arau subsidiarioak 1997 urtean onartu ziren eta 2001 urtean arau horiek berritzeko prozesuari ekin zitzaion. Prozesu luzea da arau subsidiario berriak idaztearena eta ondoko lerroetan hori azaltzen saiatuko gara eta, baita ere, arau berri horiek zeintzuk aurreikuspen nagusi egiten dituzten. Aspaldian herritar asko nahiko asaldatuta ibili da kanpofubolaren gaiarekin, baina hori eta gauza askoz ere gehiago dagoela ikusiko dugu. Arauak etorkizunaren aurreikuspen gisa planteatzen direnez, horietako asko gauzatuko dira datozen zortzi-hamar urteetan eta beste batzuk, aldiz, ez dira egingo aldi horretan eta gerorako utziko dira.

aparra ESKAINTZA
BEHERAPENAK BEREZIAK
JANTZIAK - PITXIAK

Erdiko-kale, 29
Tfno.: 943 60 45 94

20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)

ARRIETA
AUTOZERBITZUA
— eroski —

Jose M.^a Altzibur Etorbidea
Tel. 943 60 31 01
20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)

ORAIN ARTE EGINDAKO BIDEA

Aurreko legegintzaldian, 2001 urtean, erabaki zen arau subsidiarioen berrikusketa egitea eta orduantxe eman zitzaion lana SABAI, S.L. enpresari. Erabaki hura hartu zenetik bidea egin da eta aurtun, udazken aldera prozesua bukatzea espero da.

2003 urteko maiatzean SABAIk idatzitako arauen oinarri den Diagnostika eta Plangintzaren aurrerakin dokumentua onartu zuen udalbatza osoak eta sei hilerako jendaurrean jarri ziren Zabielen dokumentuan jasotzen ziren plano guztiak. Herritar guztien aurrean egondakoaldi horretan, hogeita bost iradokizun jaso ziren aurreikusitako hainbat punturi buruzkoak. Horrekin batera, aurrerakina Gipuzkoako Foru Aldundiko Hiri-gintza eta Ingurumena departamentura eta Costas sailera bidali zen haien oniritzia jasotzeko.

2004 urte hasieran herritarren partaidetza prozesua abiatu zen. Sortutako batzorde irekian alkateak, udaletxeko hirigintza gaietarako hiru teknikariek eta sentsibilitate ezberdinetako hamabi lagunek hartu zuten parte. Batzorde horrek aurrerakin dokumentua bera eta jendaurrean jasotako hogeita bost iradokizunak aztertu zituzten. Hauexek izan ziren aztertutako atalak:

- Etxebizitzatarako gordetako lurra
- Jarduera ekonomikoetarako gordetako lurra
- Ekipamenduak
- Azpiegitura nagusiak zein sistema orokorrak
- Ingurumen fisikoaren babesa zein Ondare kulturala.

Atal bakoitzari batzar bat eskaintzea zen hasierako asmoa baina etxebizitzatarako gordetako luraren inguruan hiru batzar egin behar izan ziren. Hortaz, zazpi batzar egin ziren, guztien aktak jasota. Batzar horietan guztietan proposamen berriak zein alternatiba ezberdinak aipatu ziren eta horiek guztiek aurrerakin dokumentua eguneratzeko eta arau subsidiarioak idazteko prozesuan txertatzeko balio izan zuten.

Herritarren partaidetzan oinarritutako eztabaida aldia bukatuta, SABAI arkitektoak enpresak dokumentua berridatzita aurkeztu zion udalari eta honek, urriaren 28an, hasierako onarpena eman zion, azaroaren 12ko Gipuzkoako aldezkarri ofizialean argitaratuta. Ordutik urtea bukatu arte jendaurrean jarrita, hogeita hamar bat alegazio aurkeztu zitzaizkion dokumentuari. Horietatik hogeita bost bat berrikusketak dokumentuaren alderdi zehatzetxei egiten zieten alegazioa, aurkeztuta-



ko sinadura guztiengatik deigarriena kanpofubolaren toki-aldaketa zego-kiona izanda. Bost bat alegaziorik, hauek orokorragoak eta dokumentuaren zenbait alderdi ikutzen dituztenak, udalak gure herriarentzat aukeratutako lurralde-eredua zalantzan ipintzen dituzte.

DOKUMENTUKO PROPOSAMEN NAGUSIAK

Arau subsidiarioen aurrerakin dokumentuak jasotzen dituen bost ataletan adierazten direnak agertzen saiatuko gara jarraian, jakinda osoaren zati batzuen zertzeladak baino ez direla izango.

- Etxebizitzatarako gordetako lurra

Hurrengo urteetan Mutrikan zapihun etxebizitza pasa eraikitzea aurreikusten du Arau subsidiarioen aurrerakinak, horietatik 164 Babes ofizialekoak eta 25 prezio tasatadunak. Etxebizitza horiek guztiak hiru helbururi begira antolatu dira egungo luraren nolakoaren arabera.

Batetik, hiri erregenerazioari begira eraikiko dira etxebizitza batzuk, gaur etxebizitzarik ez dagoen eremuetan eta galbidean dauden eraikinak ordezkatu-ta. Horien adibide dira Azkiaga, San Agustin-Arrasate eta Txanbolin-Txilin eremuak.





KALBAIXO JATETXEA

TELEFONOAK:
943 60 32 56
943 60 30 16
MUTRIKU



- Fruita eta barazkiak
- Elikagai ekologikoak
- Janari izoztuak
- Bertako produktuak

Erdiko kale, 19
Tfnoa: 943 60 33 23

Bestetik, hiri transformazioari begira, Calogero, Yurrita, Etxe-Txiki eta Reiner aldeetan dauden enpresak beste alde batera eramanda eta horietan dauden eraikinak ordezkaturak, hainbat aktuazio aurreikusten dira erabilera publikorako ekipamenduak, bide-koneksioak, espazio irekiak eta etxebitzak lortzeko. Santa Catalina komenduko lurretan ere transformazioari begira jokatu nahi da, ekipamendutarako, parkea zein plazarako, aparkalekutarako eta etxebizitzatarako ere aukerak baliatzeko.

Hirugarrenik, hiri hazkundeari begira, hiru gune identifikatu dira: Kaiko etxetatik eta Santa Batarainoko eremua, Villa Magdalena eremua (babes ofizialeko 164 etxebizitzatarako) eta Urreizti baserri ingurua (prezio tasatuko 25 etxebizitzatarako).

- Jarduera ekonomikoetarako gordetako lurra

Gaur arte Mijoako industrialdea bakarra izan dena, aurrerantzean bi zatitan banatzea proposatzen da: Mijoa eta Txirritxa. Bi sektore horietan, gainera, gaur egun okupatzen diren lurak zabaltzea proposatzen da. Hirugarren sektore bat ere proposatzen da, Antzomendi baserriaren ondoko eta Laskibarren ondoko lurretan.

Bestalde, Motric industria kontsolidatzea proposatzen da dokumentuan.

- Ekipamenduak

Herri barruan kanpofubola tokiz aldatzeak emango lukeen aukera baliatu nahi da berdegune handia sortzeko eta etxebizitz-ekipamendu eraikin mistoa egiteko. Eraikin horretan sartuko litzateke, adibidez, Ikuskizunetarako aretoa edo Geologia interpretaziorako museoa. Berdegunea, gainera, Komenduko eremuarekin lotuko litzateke.

Herriaren kanpoaldean, berriz, Onda-barrokkoa da aurreikusten den kirol ekipamendu-gune nagusia. Bertan belar artifizialeko kanpofubola eta bigarren bat aurreikusten dira Ondabarro Gaztarieta auzoarekin lotuko lukeen bidegorriarekin batera. Saturrararen ere dokumentuak erakusten du herri kirolentzako ekipamendua, oinezkoentzako ibilbideak eta turismo-ekipamenduak sortzea.

Azkenik, Urasandi aldean Mutrikuren tzat eta Debarentzat planteatzen den ekipamendu-eremua aurreikusten da.

- Azpiegitura nagusiak zein sistema orokorrak

Atal honi dagokionez, goragoko erakundeek ekimen diren Mutriku-Sasiola errepideari, Portu berriari eta Mutriku-Deba errepideari dagozkienak jasotzen dira.

Bestalde, GI-638 errepidean zenbait hobekuntzaz gain, Txanbolingo errotonda eta Malako bidegurutzeko errotonda aurreikusten dira. Baserrietarako bide berriak ere jasotzen dira.

Deigarria edo bitxia da Mutrikun tren geltoki baten aurreikuspena ikustea, Sasiolatik letorkeen eta Ondarroa aldera lihoakeen trenarena.

- Ingurumen fisikoaren babesa zein Ondare kulturala.

Ingurumen fisikoaren babesak udalerriko lur urbanizaezina identifikatzen du. Dokumentuan aurreikusten da Mutrikuko lurraren %96,68k babes berezi bat behar duela nekazaritza, basogintza edo

abeltzantzako baloreengatik, beren balio naturalagatik, beren paisaia, kultura edo kondairagatik edo lurraren fauna, flora eta ekologia defendatzeagatik.

Bestalde, dokumentuak herriko ondare kulturala jasotzen du, nagusienak Hiri-gune Historikoa eta Astigarribiako auzoa direla. Gainera, interes kulturala duten oinezkoentzako ibilbideak seinalatzen ditu: Santiagoko bidea eta PR GI-22 mendi ibilbidea.

ALEGAZIOAK

Lehen esan bezala, udalak onartutako arau subsidiarioen berrikuspenaren hasierako onarpenari hainbat alegazio egin zaizkio, hogeita hamar bat hain zuzen ere. Horien guztien berri ematea ezinezkoa denez eta udaleko hirigintza sailetik adierazi digutenez bost bat izan direla dokumentuari modu orokorrean alegazioa aurkeztu diotenak, horietako nagusienek lotuko gataizkie.

Batetik Mutriku Eginez herri plataformak aurkeztutako alegazioa dugu eta bestetik Mutriku Natur Taldea Ingurunearen defentsarako plataformak aurkeztutakoa. Horietan esaten diren guztiak ezin hona ekarri, baina bai batean bai bestean arau subsidiarioen berrikuspenerako aurrerakinak aurreikusten dituen hainbat alderdirekin ados egon ez eta horientzako alternatibak proposatzen dituzte, batzuk ikutu txiki batzuk eginda eta beste batzuk planteamendu berriak eginda.

Hurrengo alean alegazio horien nondik-norakoak jorratuko ditugu zehatzago eta, ordurako erabakita badago, onartu diren ala ez azalduko.

Hemendik aurrera, aurkeztu diren alegazioei erantzuna eman ondoren, udalak behin-behingo onartuko du arauen berrikuspena eta Gipuzkoako Foru Aldundira bidaliko da, erakunde honek behin betiko onarpenera eman diezaien.



Mutrikuko Udal Kiroldegia

- GINNASIA
- AEROBIC
- STEP
- BODY PUMP
- BODY COMBAT
- BODY BALANCE

- SPINING
- JUDO INFANTIL
- KANTXA
- ROKOBROMA
- SAUNA
- FITNESS GELA...

Anima zaitrez!!

Magdalena, 20 z/g
Tel./Fax: (943) 60 31 75
Mutriku

Kirol Berri S.L.

Zorion agurrak



RIKARDO

Ondarruko lengusun partez, Zorionak! urtarilaren 1ean eta ondo pasa zeure egune.



JON

Zure 9. Urte-betetzeari ondo-ondo pasatu egun berezi hori eta jaso muxuak zure arreba Nerea, aita, ama, amona eta osabaren partez.



OIER

Urtarrilaren 1ean hiru urte bete dituen Zorionak gure etxeko terremoto txikiari, bere arreba Saioa, aita, ama eta Andonegi familiaren partez. Muxu haundi bat.



JON

Urtarrilaren 5ean 14 urte bete dituen etxeko mutil jatorrari Zorionak! etxekoen partez.



JON

Zorionak 7 urte bete zenituelako urtarilaren 12an. Aita, ama eta Mirenen partez. Ah! Oskitzen partez ere bai.



IRATI

Urtarrilak 17an 5 urte bete dituzunez, Zorionak eta muxu haundi bat etxekoen partez. Aita, ama, Beñat eta Uxue.



NAHIA

Urtarrilaren 22an bi urte egingo dituen gure sorgintxo alaiari Zorionak eta txokolatzeko muxuak etxeko guztion partez.



PEPITA «San Juan Txiki»

Zorionak gure ama, amona eta birramona alai eta guapienari. Urte askotan horrelaxe segi!. Muxuak zure familiaren eta batez ere zure biloben partez.



RUTH

Zorionak gure kamarera ditxaratxera horri! Negozioa negozioa da, baina barratik irtezen zarenean trago bat pagatuko dezu, ezta? Zorionak eta holaxe segi!



AINHOA

Libratuko zinelakoan? Zorionak zeuri ere! Jarraitu tragoak betiko alaitxasun horrekin ateratzen! Zuk ere trago bat zor barraren kanpoaldean zaudenean!



AINHOA

Zorionak eta muxu asko 14. honetan gure etxeko señoritai. Aita, ama eta Asierren partez.



ZEIN DA ZEIN?

Urtarrilaren 8, 11 eta 12an Edurne, Idoia, Mirari eta Naroari Zorionak! etxeko guztien partez, batez ere goikuak eta bekuak.



BINGEN, UNAI eta IRATI

Baga, biga, higa... hirukote honi belarritik tira! Laga, boga, sega... ez jan txokolate dena! Zai, zoi, bele... opari asko jaso, bale? Zorionak.



SEBASTIAN, AITOR eta AMETS

Muxu haundi bana hirukote eta Zorionak etxeko danon partez.



AINHOA eta JULEN

Gure etxeko bikote politari Zorionak urtarilaren 25ean bi urte haundi betetzen dituzuelako. Muxu asko aiton-amonak, aita, ama eta familia osoaren partez.



Mutrikuko udala
Ogasun saila

OHARRA

Ondasun higiezinaren gaineko zergan aldaketa Familia ugarientzat

3, 4 edo 5 seme-alaba izanda, %50eko bonifikazioa.

6 seme-alaba edo gehiago izanda, %90eko bonifikazioa.

Eskabide orriak eta informazio gehiago, udal-etxeko erregistroan.
Bonifikazioak eskatzeko epea, otsailaren 28ra arte.

argazki zaharrak

1963KO TXISTULARI TALDIA.

Atzean nagusiak: Jesus «Dondai»,
Zezilio Pagoaga, Manolo Alberdi
eta Oskar Azkue.

Aurrean umeak: Jose Agustin
«Mixkia», Iñaki Solupe, Jose Mari
Ulazia, Pedro Mari Lezertua eta
Rafa Oianguren.



LEKEITIO, 1937KO OTSAILA.

1937ko urte latzean, Mutriku eta inguruetakoko herrietatik desterrura joandako hainbat familia Lekeitioko portuan irteteko zain. Beste batzuen artean (guk jakin ahal izan dugun neurrian), Usobiaga familiakoak, Arrizabalaga familiakoak, Andonegi familiakoak...



heidin denda

BEHERAPENAK



Beheko plaza 1 - tel: 943 60 37 87



INIGOBELLEN

konde 3 - tlfno. 943603701

argazki lanak
erretoko digitala
diseinu grafikoak
fotokopiaz zuzibetzerak/fotokopietan

euskal preso eta iheslariak etxera



KALAPUTXI egiten parte
hartu nahi baduzu,
deitu **635748393**
telefonora.
Gustura hartuko zaitugu!

2005eko IÑAUTERIAK

OTSAILAK 4, barixakua

4:30etan PIKOMELATOs en irteera Ikastolatik Gazte-
txoen musika bandak lagunduta.

5:30etan Haurrentzako tailerrak Ludotekan.

OTSAILAK 5, zapatua

5:00etan PIKOMELATOs en kalejira udal musika ban-
dak lagunduta.

6:30etan DISKOTEKA haurrentzat, Txantxangorri
aisialdi taldeak antolatuta.

6:30etan: Gure Ametsa Dantza Taldearen kalejira eta
dantzak Goiko plazan eta Beheko plazan.

7:00etatik

9:00etara Txarangarekin KALEJIRA, Bertan merkata-
rien elkarteak antolatuta.

8:30etan DISKO-GAUA Beheko plazan.

11:00etan DISKO-GAUA Beheko plazan.

Arratsalde-iluntzean, mozerro lehiaketa; mozerro hobe-
renari saria. Tabernarien elkarteak antolatuta.

Goizaldeko 6etan,

txokolatada Beheko plazan, Tabernarien
elkarteak antolatuta.

2005eko SANTA ESKIA, Bertso eskolak antolatuta

OTSAILAK 4, barixakua, gaueko 10etan

Olatzko tabernaren elkartuta, Olatz, Ibiri eta Galdona
auzoetan koplari.

Koplari: Roman Maiz "Okelar" eta Laxaro Astigarra-
ga

Soinujole: Jon Antsorregi

OTSAILAK 5, zapatua, goizeko 10etan

Mijoako enparantzan elkartuta, Mijoa auzoan
koplari.

Koplari: Xabier Astigarraga eta Iñaki Apalategi
Soinujole: Eneritz Azkue

OTSAILAK 5, zapatua, goizeko 10etan

Luardon elkartuta, herrian koplari.

Koplari: Jon Azpillaga eta Iñigo Arrizabalaga
Soinujole: Mari Juli

Luardon elkartuta, Astigarribia, Olabarrieta, Galbai-
xo eta Langa auzoetan koplari.

Koplari: Jesus Mari Irazu, Juan Mari Agirrezabala
eta Joseba Mugerza

Soinujole: Olloki eta Ospas

2005 URTEKO MENDI IRTEERAK

OTSAILAK 13

MARTXOAK 6

APIRILAK 3

Ventas de Astigarraga – Bianditz – Eskas
Cruz de Métrico (Miranda de Ebro)
Uharte Arakil – San Miguel – Madotz
(Irurtzun)

MAIATZAK 29

ABENDUAK 28,

Badaia mendikatea (Araba)
"POXPOLO, MAKOLO eta KONPAÑIA"
pailazoak. BERTAN Elkarteak antolatuta.

EKAINAK 19

UZTAILAK 1, 2, 3

IRAILAK 11

Peñalara (Guadarrama)
Lokizko mendikatea (Kontrasta, Arnaba,
Larrañeta, Ulibarri)

URRIAK 9

Mercadillo – Castro Grande – Peñalba
(Sierra Magdalena)

AZAROAK 10

Zierbena – Zierbena (Punta Lucero,
Montaño, Serantes)

ABENDUAK 4

Deba – Deba

Antolatzailea: Burumendi Mendi Elkartea

UMEEN MENDI IRTEERAK

OTSAILAK 6

OTSAILAK 13

OTSAILAK 20

MARTXOAK 6

MARTXOAK 13

APIRILAK 24

MAIATZAK 5

MAIATZAK 15

MAIATZAK 22

EKAINAK 12

Bitarratxo
Arantzazu-Urbi
Txitxiburduntzi
Motroio
Ibilaldi neurtua
Ernio (Asteasu, Iturriotz, Bidania, Errezil)
Santamañazar
Zugarramurdi (egun guztirako)
Finalista jaia
Geure jaia

Antolatzailea: Eskola kirola

IPIUINAREN ORDUA

OIHULARI KLOWN TALDEAREN eskutik

URTARRILAK 25, martitzena

OTSAILAK 22, martitzena

3 – 6 urteko haurrentzat, 5etan

7 urtetik aurrerakoentzat, 5:30etan

Zabiel kultur etxeko aretoan.

autonomozko eta mikroenpresetarako doako
mintegiak

**Segurtasuna Interneten,
konpondu gabeko arazoa**

Hirugarren mintegi honetan, eraso,
arau-hausle edo ardura ezaren aurrean
zure negozioa nola egokitu eta babestu
dezakezun erakutsiko dizugu: birusak,
segurtasun kopiak, zabor posta, Datuak
Babesteko legea, etab.

Deba Barrena
urtarrilak 27
ELGORBAR
Maquina
Herramienta (BHI)
Ordulegia: 18:00-20:00

Informazioa eta izena emateko: **902 252 595**
www.miramondigital.com cursos@miramondigital.com

Sestizaleak:
euzadi gipuzkoa SPRI Miramon



Mutrikuko herriak
Komenduko moiei Agur



^{14.} **korrika** *aek*

Euskal Herria euskalduntzen



ORREAGA-BILBO'05

martxoaren 10etik 20ra

**Mutrikun, martxoaren 18an
16:30ak aldera**